



LABORATORY  
**FLUX**  
10 RUE JACQUES-DALPHIN  
CH 1227 CAROUGE GE  
T +41 22 308 1450 F +41 22 308 1451  
[WWW.FLUXLABORATORY.COM](http://WWW.FLUXLABORATORY.COM)

# TRAGEDY RELOADED, PRELUDE II COMPAGNIE STURMFREI MAYA BÖSCH

PERFORMANCE

DURÉE : 75 MINUTES

FLUX LABORATORY

10, RUE JACQUES-DALPHIN, 1227 CAROUGE

COPRODUCTION : FONDATION FLUXUM,  
FESTIVAL LA BÂTIE, FESTIVAL ELECTRON

LE SPECTACLE SERA PRÉSENTÉ AUX DATES SUIVANTES  
SUR ACQUISITION PRÉALABLE DE BILLETS :

MERCREDI 2 SEPTEMBRE, 18H ET 21H

JEUDI 3 SEPTEMBRE, 18H ET 21H

VENDREDI 4 SEPTEMBRE, 19H ET 22H

SAMEDI 5 SEPTEMBRE, 19H ET 22H

DIMANCHE 6 SEPTEMBRE, 15H ET 17H

BILLETTERIE ET INFORMATIONS

AUPRÈS DE LA BÂTIE-FESTIVAL DE GENÈVE

[WWW.BATIE.CH](http://WWW.BATIE.CH)

MISE EN SCÈNE/CONCEPTION : MAYA BÖSCH

ASSISTANTE MISE EN SCÈNE : ISIS FAHMY

CONSEILS SCÉNOGRAPHIQUES : THIBAUT VANCRAENENBROECK

VIDÉO + LUMIÈRE : FRED LOMBARD

CRÉATION SON : VINCENT HÄNNI

ESPACE SONORE : RUDY DECELIÈRE

COSTUMES : GWENDOLINE BOUGET

MASQUES : NAGI GIANNI

PHOTOGRAPHIES : LAURA SPOZIO

TEXTES : LES EXILÉES D'ESCHYLE, ANIMAUX DE JELINEK

TRADUCTIONS : IRÈNE BONNAUD, PATRICK DÉMERIN ET DIETER HORNIG

LE CHŒUR/LES ACTRICES : SYLVIA AMATO, MOUNIRA BARBOUCH,

ELISA DUSAPIN, BIANCA IANNUZZI, MARINA KELTCHEWSKY,

JEANNE DE MONT, KARINE PIVETEAU, CATHERINE TRAVELETTI

PRODUCTION : COMPAGNIE STURMFREI, [WWW.CIESTURMFREI.CH](http://WWW.CIESTURMFREI.CH)

SOUTIENS : LA COMPAGNIE STURMFREI REÇOIT LE SOUTIEN

DE LA VILLE DE GENÈVE ET DE LA RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE,

LOTÉRIE ROMANDE, PRO HELVETIA, FONDATION ERNST GÖHNER, AMEG.

AVEC LA PARTICIPATION DU THÉÂTRE NATIONAL DE BRETAGNE.

EN PARTENARIAT AVEC LE FLUX LABORATORY, [FLUXLABORATORY.COM](http://FLUXLABORATORY.COM)



INVITATION AVANT-PREMIÈRE  
LE MARDI 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2015 À 18H30

# TRAGEDY RELOADED, PRELUDE II COMPAGNIE STURMFREI MAYA BÖSCH

PERFORMANCE  
DURÉE: 75 MINUTES

FLUX LABORATORY  
10, RUE JACQUES-DALPHIN, 1227 CAROUGE

COPRODUCTION: FONDATION FLUXUM,  
FESTIVAL LA BÂTIE, FESTIVAL ELECTRON

ENTRÉE LIBRE, NOMBRE DE PLACES LIMITÉ,  
RSVP NÉCESSAIRE: [AGENDA@FLUXLABORATORY.COM](mailto:AGENDA@FLUXLABORATORY.COM)

LE SPECTACLE SERA ENSUITE PRÉSENTÉ AUX DATES  
SUIVANTES SUR ACQUISITION PRÉALABLE DE BILLETS:  
MERCREDI 2 SEPTEMBRE, 18H ET 21H  
JEUDI 3 SEPTEMBRE, 18H ET 21H  
VENDREDI 4 SEPTEMBRE, 19H ET 22H  
SAMEDI 5 SEPTEMBRE, 19H ET 22H  
DIMANCHE 6 SEPTEMBRE, 15H ET 17H

BILLETTERIE ET INFORMATIONS  
AUPRÈS DE LA BÂTIE-FESTIVAL DE GENÈVE  
[WWW.BATIE.CH](http://WWW.BATIE.CH)

MISE EN SCÈNE/CONCEPTION: MAYA BÖSCH  
ASSISTANTE MISE EN SCÈNE: ISIS FAHMY  
CONSEILS SCÉNOGRAPHIQUES: THIBAUT VANCRAENENBROECK  
VIDÉO + LUMIÈRE: FRED LOMBARD  
CRÉATION SON: VINCENT HÄNNI  
ESPACE SONORE: RUDY DECELIÈRE  
COSTUMES: GWENDOLINE BOUGET  
MASQUES: NAGI GIANNI  
PHOTOGRAPHIES: LAURA SPOZIO  
TEXTES: LES EXILÉES D'ESCHYLE, ANIMAUX DE JELINEK  
TRADUCTIONS: IRÈNE BONNAUD, PATRICK DÉMERIN ET DIETER HORNIG  
LE CHŒUR/LES ACTRICES: SYLVIA AMATO, MOUNIRA BARBOUCH,  
ELISA DUSAPIN, BIANCA IANNUZZI, MARINA KELTCHEWSKY,  
JEANNE DE MONT, KARINE PIVETEAU, CATHERINE TRAVELETTI  
PRODUCTION: COMPAGNIE STURMFREI, [WWW.CIESTURMFREI.CH](http://WWW.CIESTURMFREI.CH)  
SOUTIENS: LA COMPAGNIE STURMFREI REÇOIT LE SOUTIEN  
DE LA VILLE DE GENÈVE ET DE LA RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE,  
LOTÉRIE ROMANDE, PRO HELVETIA, FONDATION ERNST GÖHNER, AMEG.  
AVEC LA PARTICIPATION DU THÉÂTRE NATIONAL DE BRETAGNE.  
EN PARTENARIAT AVEC LE FLUX LABORATORY, [FLUXLABORATORY.COM](http://FLUXLABORATORY.COM)